DAILY INFORMATION BULLETIN

ISSUED BY GOVERNMENT INFORMATION SERVICES
BEACONSFIELD HOUSE, HONG KONG. TEL: 5-233191

TUESDAY, NOVEMBER 20, 1984

CONTENTS PAGE NO.

GOVERNOR TO SPEAK ON WHITE PAPER 1

INTELLECTUAL PROPERTY LAWS UNDER REVIEW 2

NEED SEEN FOR HIGHER LANGUAGE STANDARDS 3

MORE WELFARE FACILITIES FOR NEW TOWNS 4

TEXTILES QUOTA TRANSFER RULES MODIFIED 5

SPECIAL CAR NUMBERS OFFERED 6

SECOND CHINESE MUSIC FESTIVAL SET FOR NEXT MONTH 6

IMMIGRATION HOTLINE MEETS POPULAR DEMAND 8

TEN PIN BOWLING FOR DEAF YOUTHS 9

FIRST SURVEY ON DESIGN PROFESSION 10

AWARDS FOR DISABLED 11

JOINT SCHOOLS GRADUATION CEREMONY 11

DANCE TREAT FROM EAST AND WEST 11

MOVE TO CLOSE ILLEGAL STRUCTURE 12

NEW BUS TERMINUS FOR CHAI WAN 13

PMG TO MEET MEDIA 13

DEATH SENTENCES COMMUTED 13

GOVERNOR TO SPEAK ON WHITE PAPER

* * * *

THE GOVERNOR, SIR EDWARD YOUDE, WILL BE SPEAKING ON THE +WHITE PAPER ON THE FURTHER DEVELOPMENT OF REPRESENTATIVE GOVERNMENT IN HONG KONG+, AT THE START OF THE LEGISLATIVE COUNCIL MEETING TOMORROW.

AND UNOFFICIAL MEMBERS WILL BE ASKING 15 QUESTIONS COVERING A VARIETY OF SUBJECTS, INCLUDING THE TESTING AND INSPECTING OF MOTOR VEHICLES FOR THE PRIVATE SECTOR, ARRANGEMENTS FOR FOREIGN INVESTORS, AND ILLEGAL IMMIGRATION FROM CHINA.

THERE WILL ALSO BE TWO NEW BILLS TO BE DEALT WITH, IN ADDITION TO THE RESUMED DEBATE ON FIVE OTHERS, AS WELL AS TWO MOTIONS, AND A STATEMENT BY UNOFFICIAL MEMBER, THE HON ALLEN LEE ON THE HONG KONG PRODUCTIVITY COUNCIL AND CENTRE ANNUAL REPORT FOR 1983-84.

THE TWO NEW BILLS ARE:

* THE MAGISTRATES (AMENDMENT) (NO. 2) BILL 1984, WHICH WILL BE CONSIDERED IN ONE SITTING TO ENABLE THE NEW PROCEDURES TO BE USED AS SOON AS POSSIBLE, AND

* THE MEDICAL CLINICS (AMENDMENT) BILL 1984.

DUE FOR RESUMED DEBATE AND FINAL READINGS ARE:

* CHARTERED BANK (CHANGE OF NAME) BILL 1984,

* CIVIL LIABILITY (CONTRIBUTION) BILL 1984,

* COMMUNITY SERVICE ORDERS BILL 1984,

* DENTISTS REGISTRATION (AMENDMENT) BILL 1984, AND

* SCHOOL MEDICAL SERVICE BOARD INCORPORATION (AMENDMENT) BILL 1984.

----o----

/2 .....

INTELLECTUAL PROPERTY LAWS UNDER REVIEW
* * * *

THE GOVERNMENT WAS KEEPING THE LAWS ON THE PROTECTION OF INTELLECTUAL PROPERTY UNDER REVIEW SO THAT THEY WOULD CONTINUE TO MEET HONG KONG'S REQUIREMENTS.

THIS WAS DISCLOSED TODAY (TUESDAY) BY THE SECRETARY FOR ECONOMIC SERVICES, MR PIERS JACOBS AT THE CONFERENCE ON +LEGAL PROTECTION OF COMPUTER SOFTWARE IN SOUTH EAST ASIA AND AUSTRALIA+.

+THIS NEED FOR REVIEW IS PARTICULARLY APPARENT IN RELATION TO PATENTS. A PAPER SETTING OUT THE OPTIONS FOR THE FUTURE DEVELOPMENT OF AN ORIGINAL PATENTS SYSTEM FOR HONG KONG IS BEING PREPARED BY A MEMBER OF THE ATTORNEY GENERAL'S CHAMBERS, AND THE REGISTRAR GENERAL, WHO IS OUR REGISTRAR OF PATENTS HAS MET WITH THE DIRECTOR-GENERAL OF THE WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANISATION TO DISCUSS THE PROBLEMS,+ HE SAID.

MR JACOBS EXPLAINED THAT AT PRESENT, HONG KONG'S LAW RELATING TO PATENTS MERELY PROVIDED FOR THE REGISTRATION IN HONG KONG OF UK PATENTS OR OF CERTAIN EUROPEAN PATENTS.

WHILE THIS APPROACH HAD IN THE PAST BEEN PERFECTLY WORKABLE, HONG KONG IN FUTURE WOULD NEED SOME SYSTEM MORE PARTICULARLY DEDICATED TO ITS NEEDS THAN THE PRESENT REGISTRATION SYSTEM, HE SAID.

THE GOVERNMENT, HE SAID, WAS WORKING ON PROPOSALS TO INTRODUCE A SYSTEM FOR THE REGISTRATION OF SERVICE MARKS, ANOTHER TYPE OF INTELLECTUAL PROPERTY AT THE MOMENT NOT SUBJECT TO ADEQUATE PROTECTION.

+ALSO, OUR LAW RELATING TO COPYRIGHT IS UNDER EXAMINATION,+ HE SAID.

MR JACOBS SAID THE GOVERNMENT WAS ALSO LOOKING INTO SOME OF THE PROBLEMS ASSOCIATED WITH THE INCREASING COMPUTERISATION IN BOTH THE PUBLIC AND PRIVATE SECTORS.

+THERE ARE THREE MAIN AREAS OF CONCERN,+ HE SAID.

+FIRST, BREACH OF CONFIDENCE. THE LAW REFORM COMMISSION OF HONG KONG IS LOOKING INTO THE QUESTION OF THE PROTECTION OF PRIVACY BY ACTION THROUGH THE COURTS FOR BREACH OF CONFIDENCE. THE IMPROPER DISCLOSURE OF INFORMATION HELD IN A COMPUTER COULD BE ACTIONABLE ON THIS GROUND,+ HE SAID.

AT PRESENT, ACTIONS FOR BREACH OF CONFIDENCE WERE UNLIKELY TO PROTECT COMPUTER PROGRAMMES EXCEPT WHEN A LARGE AND SOPHISTICATED PROGRAMME INCORPORATING NOVEL TECHNIQUES AND LICENSED TO A SMALL CLASS OF USERS WAS CONCERNED. THE POPULAR, WIDELY DISTRIBUTED, PROGRAMMES WERE NOT REALLY COVERED.

/THE SECOND .....

THE SECOND AREA OF CONCERN RELATED TO DATA PROTECTION. MR JACOBS POINTED OUT THAT THE DATA PROTECTION ACT 1984 PASSED BY THE UK PARLIAMENT PROTECTED ONLY PERSONAL DATA AND HAD NO RELEVANCE TO THE PROTECTION OF COMPUTER PROGRAMMES.

+NEVERTHELESS, IT PROVIDES A STARTING POINT,+ HE SAID.

+THE THIRD AREA, AND PERHAPS THE MOST DRAMATIC, IS COMPUTER CRIME AND THE UNAUTHORISED ACCESSING OF COMPUTER SYSTEMS. A SMALL GROUP IN THE ATTORNEY GENERAL'S CHAMBERS HAS BEEN FORMED TO CONSIDER THIS SUBJECT AND IS CURRENTLY LOOKING AT THE LAWS OF SEVERAL STATES IN THE USA AND AT A FEDERAL BILL PROPOSING LEGISLATION NATIONWIDE,+ HE SAID.

SPEAKING ON THE ECONOMIC CONTEXT OF THESE ISSUES, MR JACOBS SAID BECAUSE OF THE DIFFERENT NATURE OF INTELLECTUAL PROPERTY, THE ABILITY OF ITS PRODUCER TO ENJOY ITS FULL MARKET VALUE DEPENDED ALMOST ENTIRELY ON THE LEGAL PROTECTION CONFERRED ON IT.

+IF INTELLECTUAL PROPERTY IS LEFT WITHOUT LEGAL PROTECTION AND IDEAS FALL INTO THE PUBLIC DOMAIN WITHOUT ADEQUATE REWARD FOR THE INVENTOR OR DEVELOPER, THEN WHERE IS HIS INCENTIVE?+ HE ASKED.

+A SOCIETY WHICH FAILS TO ENSURE THAT AN INVENTOR OR DEVELOPER RECEIVES HIS JUST REWARD MIGHT WELL FIND ITSELF DEPRIVED OF THE PRODUCTS OF FERTILE MINDS. IT IS THE LEGAL PROTECTION THAT CAN BE AFFORDED WHICH IS SO OFTEN THE STIMULUS TO INVENTION AND THE CONSEQUENT TECHNOLOGICAL ADVANCE OF SOCIETY,+ MR JACOBS SAID.

----0----

NEED SEEN FOR HIGHER LANGUAGE STANDARDS

****

THERE WOULD BE GREATER DEMANDS FOR HIGHER STANDARDS IN THE USE OF CHINESE FROM MEMBERS OF THE PUBLIC AND THE GOVERNMENT, THE DEPUTY SECRETARY FOR HOME AFFAIRS, MR MAYER NG, SAID TODAY (TUESDAY).

SPEAKING AT THE CERTIFICATE PRESENTATION CEREMONY OF THE THIRD BASIC TRAINING COURSE FOR CHINESE LANGUAGE OFFICERS, MR NG SAID HE BELIEVED THAT THE USE OF CHINESE WOULD BE ON THE INCREASE AND THE WORK OF CHINESE LANGUAGE OFFICERS WOULD BE MORE DIVERSIFIED.

+THE CHINESE LANGUAGE DIVISION WILL HAVE SUITABLE DEVELOPMENT PLANS TO INTENSIFY TRAINING IN ORDER TO MEET THE GROWING DEMANDS FOR HIGH-STANDARD TRANSLATION AND INTERPRETATION SERVICES,+ HE ADDED.

/THE COMMISSIONER .....

THE COMMISSIONER FOR CHINESE LANGUAGE, MR FRED TING SAID THAT ALTHOUGH THE GOVERNMENT'S POLICY WAS TO RESTRAIN THE GROWTH OF THE CIVIL SERVICE, THIS DID NOT APPLY TO THE RECRUITMENT OF CHINESE LANGUAGE OFFICERS AND SIMULTANEOUS INTERPRETERS.

+THIS IS CONCRETE PROOF OF THE ADMINISTRATION'S HIGH REGARD FOR THE ROLE OF CHINESE LANGUAGE OFFICERS, WHO HAVE BEEN MAKING A VERY VALUABLE CONTRIBUTION IN BRIDGING THE COMMUNICATION GAP BETWEEN THE GOVERNMENT AND THE PUBLIC AT LARGE,+ HE SAID.

MR TING RECALLED THAT EVER SINCE THE ESTABLISHMENT OF DISTRICT BOARDS AND THE DEVELOPMENT OF THE DISTRICT ADMINISTRATION SCHEME IN 1982, THE DEMAND FOR GOOD TRANSLATORS AND INTERPRETERS HAD BEEN VERY MUCH HIGHER THAN BEFORE.

EARLIER, MR NG TOLD THE 26 CHINESE LANGUAGE OFFICERS WHO HAD COMPLETED THE COURSE THAT WITH THEIR YEAR-LONG TRAINING, COUPLED WITH MORE EXPERIENCE AND EXPOSURE, THEY WOULD BE SUFFICIENTLY EQUIPPED FOR THE CHALLENGING TASK OF TRANSLATING THE LAWS OF HONG KONG INTO CHINESE.

THIS COURSE FOR NEWLY RECRUITED CHINESE LANGUAGE OFFICERS COVERED TRANSLATION OF MAJOR CATEGORIES OF GOVERNMENT DOCUMENTS, PRACTICAL CHINESE WRITING, INTERPRETATION TECHNIQUES AND TRANSLATION OF LEGAL DOCUMENTS AND ORDINANCES.

----o----

MORE WELFARE FACILITIES FOR NEW TOWNS

****

IT WAS THE GOVERNMENT'S POLICY TO PROVIDE COMMUNITY SERVICES AND FACILITIES FOR NEW RESIDENTS IN NEW TOWNS AS THE DEVELOPMENT TOOK PLACE, THE DIRECTOR OF SOCIAL WELFARE, MR JOHN CHAMBERS, SAID TODAY (TUESDAY).

SPEAKING AT THE OPENING OF THE SOCIAL WELFARE DEPARTMENT'S TAI PO COMMUNITY CENTRE, HE SAID THAT TAI PO HAD DEVELOPED FROM A MARKET TOWN TO A MODERN NEW TOWN WITH A POPULATION OF 110 000, AN INCREASE OF 45 PER CENT IN THREE YEARS.

+IN ACCORDANCE WITH THIS POLICY, A NUMBER OF NURSERIES, YOUTH CENTRES, HOSTELS AND CENTRES FOR THE ELDERLY HAVE ALREADY BEEN ESTABLISHED IN TAI PO,+ HE SAID.

MORE WELFARE FACILITIES, INCLUDING SERVICES FOR THE PHYSICALLY AND MENTALLY HANDICAPPED, WOULD BE PROVIDED TO THE NEW RESIDENTS.

/+IN A .....

+IN A TOWN WITH A GROWING POPULATION, IT IS OBVIOUSLY DESIRABLE TO ESTABLISH A COMMUNITY CENTRE SO AS TO PROVIDE A FOCAL POINT FOR COMMUNITY ACTIVITIES AND WELFARE SERVICES,+ HE SAID.

MR CHAMBERS DESCRIBED THE NEW COMMUNITY CENTRE AS +A CONSIDERABLE ADVANCE+ WHEN COMPARED WITH THOSE BUILT A DECADE AGO. HE HOPED THAT FURTHER IMPROVEMENTS IN STANDARDS AND FACILITIES COULD BE INTRODUCED IN THE NEAR FUTURE.

+FOR A COMMUNITY CENTRE TO BE SUCCESSFUL, THE PROVISION OF PHYSICAL FACILITIES ALONE IS NOT SUFFICIENT,+ HE SAID, ADDING THAT LOCAL SUPPORT AND PARTICIPATION WERE ESSENTIAL.

IT WAS ALSO THE GOVERNMENT'S POLICY THAT ALL COMMUNITY CENTRES OPERATED BY THE SOCIAL WELFARE DEPARTMENT SHOULD HAVE MANAGEMENT COMMITTEES COMPRISING LOCAL REPRESENTATIVES TO ADVISE ON THE OPERATION OF THE CENTRE AND TO ENSURE THAT LOCAL NEEDS WERE MET.

THE NEW TAI PO COMMUNITY CENTRE IS LOCATED AT HEUNG SZE WUI STREET.

----o----

TEXTILES QUOTA TRANSFER RULES MODIFIED

*****

THE RULES REGARDING TEXTILES QUOTA TRANSFERS HAVE BEEN MODIFIED BY THE DIRECTOR OF TRADE, MR HAMISH MACLEOD, ON THE ADVICE OF THE TEXTILES ADVISORY BOARD.

IN A NOTICE TO EXPORTERS TODAY (TUESDAY), THE TRADE DEPARTMENT SAID, +ANY COMPANY WHICH HAS PERMANENTLY TRANSFERRED IN QUOTAS IN ANY CATEGORY IS NOT ALLOWED TO TRANSFER OUT ANY QUOTAS IN THAT CATEGORY ON A PERMANENT BASIS IN THE YEAR IN WHICH THE TRANSFER-IN HAS TAKEN PLACE (YEAR 1) OR THE YEAR IMMEDIATELY FOLLOWING (YEAR 2), NOR ON A TEMPORARY BASIS IN YEAR 1. APART FROM THIS MODIFICATION, ALL EXISTING RULES REGARDING QUOTA TRANSFERS WILL CONTINUE TO APPLY.+

A SPOKESMAN FOR THE DEPARTMENT SAID THE MODIFICATION WILL COME INTO FORCE ON JANUARY 1, 1985 FOR ALL MARKETS.

+IT IS PURELY AN INTERIM MEASURE AIMED AT PLUGGING A LOOPHOLE IN THE EXISTING RULES REGARDING QUOTA TRANSFERS AND TO DISCOURAGE SPECULATIVE TRADING IN QUOTAS, PENDING AN IMPROVEMENT OF THE QUOTA TRANSFER SYSTEM,+ HE SAID.

A CONSULTATIVE DOCUMENT ON SUCH IMPROVEMENTS WAS BEING PREPARED AND WOULD BE ISSUED TO THE TRADE FOR COMMENTS, THE SPOKESMAN SAID.

----o----

/6 .....

SPECIAL CAR NUMBERS OFFERED

* * * *

THE TRANSPORT DEPARTMENT WILL HOLD ANOTHER AUCTION OF SPECIAL CAR REGISTRATION NUMBERS ON SATURDAY (NOVEMBER 24) AT 10 AM, IN THE CITY HALL RECITAL HALL.

THIRTY FIVE SPECIAL CAR NUMBERS WILL BE AVAILABLE FOR BIDDING. THEY ARE:

DD2823	DD 248	DD 118	DD 284	BC 368
DD 981	DD 103	DD 1	DD 663	AC 8
AB2204	CH 40	DD 907	DC 4	DD3033
1949	DD3368	DD1701	DD 778	DD6328
DD1323	DD9832	DD 331	CY 827	338
DD 389	AT8888	DD 88	DB 3	DD 980
DC9129	DD 668	DD 711	DD8889	BC 678

A TRANSPORT DEPARTMENT SPOKESMAN REMINDED BIDDERS THAT A VEHICLE REGISTRATION NUMBER WOULD BE ASSIGNED ONLY TO A VEHICLE REGISTERED IN THE NAME OF THE SUCCESSFUL BIDDER WITHIN 12 MONTHS OF THE AUCTION.

PROCEEDS OF THE AUCTION WILL GO TO THE GOVERNMENT LOTTERIES FUND.

THE COMING AUCTION WILL BE THE 94TH TO BE HELD BY THE TRANSPORT DEPARTMENT SINCE MAY 1973.

- - - - o - - - -

SECOND CHINESE MUSIC FESTIVAL SET FOR NEXT MONTH

* * * *

THE MUSIC OFFICE OF THE RECREATION AND CULTURE DEPARTMENT WILL BE STAGING THE SECOND CHINESE MUSIC FESTIVAL NEXT MONTH, FOLLOWING THE SUCCESS OF THE FIRST HELD IN NOVEMBER LAST YEAR, MR PATRICK WILLIAMSON, COMMISSIONER FOR RECREATION AND CULTURE, SAID TODAY.

THE FESTIVAL WILL BE HELD FROM DECEMBER 2 TO 9.

IN ADDITION TO LOCAL ARTISTES AND PERFORMING GROUPS, FIVE MUSICIANS FROM CHINA WILL PARTICIPATE IN THE FESTIVAL. THEY ARE ZHANG SHAO, LIN SHI-CHENG, LI XIANG-TING, XIANG ZU-HUA AND ZHO JI-CHENG.

/+IT IS .....

+IT IS THE AIM OF THE MUSIC OFFICE TO DO ALL IT CAN TO IMPROVE THE STANDARD OF PERFORMANCE OF OUR YOUNG MUSICIANS, AND TO THIS END, A VARIED AND INTERESTING PROGRAMME OF ACTIVITIES HAS BEEN PREPARED,+ MR WILLIAMSON SAID.

THE OPENING CONCERT OF THE FESTIVAL WILL BE PERFORMED BY THE HONG KONG YOUTH CHINESE ORCHESTRA AT THE ACADEMIC COMMUNITY HALL ON DECEMBER 2 AT 8 PM.

A CANTONESE OPERA TROUPE, LED BY MISS LI PO-YING AND MR LAW KAR-YING, WILL PERFORM AT THE KOWLOON CARITAS SOCIAL CENTRE AT 8 PM ON DECEMBER 5, WHILE THE GUEST MUSICIANS FROM CHINA WILL GIVE A CONCERT AT THE TSUEN WAN TOWN HALL ON DECEMBER 7 AT 8 PM.

IN SUPPORT OF THE FESTIVAL, THE HONG KONG CHINESE ORCHESTRA OF THE URBAN COUNCIL WILL PRESENT A CONCERT AT THE KO SHAN THEATRE ON DECEMBER 8 AT 8 PM.

NINE WELL-ESTABLISHED LOCAL AMATEUR CHINESE ORCHESTRAS, TOGETHER WITH THE HONG KONG YOUTH CHINESE ORCHESTRA, WILL APPEAR IN THE FINALE CONCERT TO BE HELD AT THE TSUEN WAN TOWN HALL ON DECEMBER 9 AT 8 PM.

THE MUSIC ADMINISTRATOR, MRS DORIS HO, SAID THAT THIS YEAR'S FESTIVAL PROMISED TO BE EVEN MORE EXCITING THAN THE FIRST WITH A FULL EIGHT-DAY PROGRAMME FEATURING A SERIES OF CONCERTS, SEMINARS AND MASTER CLASSES.

MASTER CLASSES ON ER-HU, SOU-NA, YANG CHIN AND GU-CHING WILL BE CONDUCTED BY THE VISITING CHINESE MUSICIANS AT THE MONG KOK, YAU MA TEI AND HONG KONG MUSIC CENTRES ON DECEMBER 3.

A SEMINAR ON THE +AESTHETIC VALUES OF CHINESE MUSIC+ WILL BE CONDUCTED THE SAME DAY BY PROFESSOR LOUIS CHEN AT THE YAU MA TEI MUSIC CENTRE, AND ANOTHER SEMINAR ON THE +RELATIONSHIP AND COMPARISON BETWEEN CHINESE AND JAPANESE MUSIC+ BY PROFESSOR LUI PING-CHUEN AT THE YAU MA TEI MUSIC CENTRE ON DECEMBER 8.

THE DIRECTOR OF URBAN SERVICES, MR GRAHAM BARNES, WILL BE THE OFFICIATING GUEST AT THE OPENING CONCERT. THE DIRECTOR OF EDUCATION, MR MICHAEL LEUNG, WILL OFFICIATE AT THE FINALE CONCERT.

TICKETS FOR THE OPENING CONCERT, THE DEMONSTRATION CONCERT AND THE FINALE CONCERT AT $5 EACH ARE ON SALE AT ALL MUSIC CENTRES OF THE MUSIC OFFICE WHERE FREE ADMISSION TICKETS FOR THE CANTONESE OPERA PERFORMANCE ON DECEMBER 5 MAY ALSO BE OBTAINED. THE TELEPHONE NUMBER FOR ENQUIRIES IS 0-428127.

TICKETS FOR THE CONCERT BY THE HONG KONG CHINESE ORCHESTRA, AT $10, $20 AND $40 ARE AVAILABLE AT ALL URBAN COUNCIL COMPUTERISED BOX OFFICES.

THE NUMBER FOR ENQUIRIES IS 3-7213283.

----0----

/8 .....

IMMIGRATION HOTLINE MEETS POPULAR DEMAND

* * * *

THE IMMIGRATION DEPARTMENT'S TELEPHONE HOTLINE -- NO. 3-7333111 -- FOR PUBLIC ENQUIRIES AND REQUESTS HAS PROVED INCREASINGLY POPULAR.

THE NUMBER OF ENQUIRIES HANDLED HAD GROWN STEADILY OVER THE YEARS, FROM 1.08 MILLION IN 1981 TO 1.63 MILLION IN 1983. IN THE FIRST NINE MONTHS OF THIS YEAR, 970 000 ENQUIRIES WERE RECEIVED, OVER HALF OF WHICH WERE DEALT WITH THROUGH THE HOTLINE.

+THERE WERE, OF COURSE, UNUSUAL FLUCTUATIONS SOMETIMES BECAUSE OF SPECIAL DEVELOPMENTS,+ MR WONG PUI-CHI, A SENIOR IMMIGRATION OFFICER OF THE DEPARTMENT, SAID.

FOR INSTANCE, THERE WAS A RAPID INCREASE IN THE NUMBER OF ENQUIRIES, BY TELEPHONE AND BY POST, IN 1982 FOLLOWING THE IMPLEMENTATION OF THE BRITISH NATIONALITY ACT 1981.

+AS THIS ACT HAD WIDE IMPLICATIONS FOR THE CITIZENS OF THE UNITED KINGDOM AND COLONIES, WE RECEIVED A LOT OF ENQUIRIES THROUGH OUR HOTLINE.+

+ANOTHER MAJOR TOPIC HAS BEEN THE NEW IDENTITY CARD ISSUE SCHEME LAUNCHED IN MAY 1983. MANY CALLERS ASKED ABOUT 'WHEN', 'WHERE' AND 'HOW' TO GET THEIR NEW CARDS,+ MR WONG SAID.

BUT GENERALLY SPEAKING, THE WORKLOAD OF THE DEPARTMENT'S INFORMATION OFFICE HAS BEEN ON THE RISE. THE MORE COMMON TOPICS HANDLED INCLUDE EXTENSION OF STAY IN HONG KONG, PROCEDURE FOR OBTAINING TRAVEL DOCUMENTS AND VISAS, AS WELL AS BIRTH, DEATH AND MARRIAGE REGISTRATIONS.

QUESTIONS ABOUT IMMIGRATION REGULATIONS FOR PHILIPPINE DOMESTIC HELPERS AND APPLICATION FOR IDENTITY CARDS ARE ALSO COMMON.

WHEN THE DEPARTMENT MOVED TO ITS PRESENT MIRROR TOWER HEADQUARTERS IN EAST TSIM SHA TSUI IN 1982, THE INFORMATION OFFICE EXPANDED THE NUMBER OF ITS HOTLINE EXTENSIONS FROM NINE TO 12.

AS A BACKUP, THE OFFICE HAS FIVE TAPE-RECORDING SETUPS TO HANDLE TELEPHONE ENQUIRIES AFTER OFFICE HOURS.

IT ALSO PROVIDES A DIAL-A-FORM SERVICE. FORMS AND LEAFLETS ARE SENT BY POST TO PEOPLE WHO HAVE REQUESTED THEM BY PHONE.

/IN ADDITION, ...

IN ADDITION, IT DEALS WITH POSTAL ENQUIRIES REGULARLY. LAST YEAR, 2 582 SUCH ENQUIRIES WERE RECEIVED, 17 PER CENT MORE THAN IN 1982.

SOME 60 PER CENT OF THE POSTAL ENQUIRIES, MOSTLY ABOUT VISA AND OTHER IMMIGRATION-RELATED ISSUES, CAME FROM OVERSEAS, NOTABLY CHINA, MACAU, SOUTHEAST ASIA AND THE UNITED STATES.

+THE WORKLOAD KEEPS OUR INFORMATION OFFICE VERY BUSY. BUT IT IS GRATIFYING THAT WE GET MANY MORE SATISFIED 'CUSTOMERS',+ MR WONG SAID.

----0----

TEN PIN BOWLING FOR DEAF YOUTHS

****

A GROUP OF DEAF YOUTHS ARE BEING INSTRUCTED ON THE GAME OF TEN PIN BOWLING AS PART OF A PILOT PROJECT TO BRING THE FUN OF SPORTS TO SUCH HANDICAPPED PERSONS.

ORGANISED BY THE RECREATION AND SPORTS SERVICE OF THE RECREATION AND CULTURE DEPARTMENT AND THE HONG KONG RECREATION CLUB FOR THE DEAF, THE PROJECT EMPLOYS EXPERIENCED COACHES AND VISUAL AIDS, HELPED BY SIGN LANGUAGE INTERPRETERS, TO TEACH THE YOUTHS THE BASIC SKILLS OF TEN PIN BOWLING.

+THE OCCASIONAL DIFFICULTY OF INTERPRETING SOME OF THE BOWLING JARGON AND TECHNIQUES THROUGH SIGN LANGUAGE IS GENERALLY OFFSET BY THE KEENESS OF THE YOUNG PEOPLE IN LEARNING THE GAME,+ MR JAMES HUEN, THE HEAD COACH SAID TODAY.

THEIR ENTHUSIASM FOR THE GAME WAS VERY HEARTENING, HE SAID. THOSE TAKING THE COURSE WILL LATER ENGAGE IN A COMPETITION AMONG THEMSELVES, AND WILL HAVE TO PASS A WRITTEN TEST, AFTER WHICH THEY WILL BE GIVEN CERTIFICATES IN EARLY DECEMBER, MR HUEN SAID.

THE TRAINING IS BEING HELD AT THE BOWLING CENTRE OF TOP BOWL LIMITED, SPONSORS OF THE PROJECT.

----0----

/10 .....

FIRST SURVEY ON DESIGN PROFESSION
* * * * *

THE FIRST SURVEY TO COLLECT EMPLOYMENT STATISTICS AND IDENTIFY TRAINING REQUIREMENTS FOR THE DESIGN PROFESSION WILL BE HELD FROM NOVEMBER 30 TO DECEMBER 21.

IT WILL COVER MORE THAN 700 FIRMS AND ORGANISATIONS, INCLUDING ESTABLISHMENTS IN ARCHITECTURE AND RELATED FIELDS, INTERIOR DESIGNERS, ADVERTISING AND PUBLIC RELATIONS AGENCIES, MOTION PICTURE AND ENTERTAINMENT FIRMS, DEPARTMENT STORES, APPAREL WHOLESALERS AS WELL AS IMPORT AND EXPORT COMPANIES.

THE STUDY WILL BE CONDUCTED BY THE COMMITTEE ON TECHNICAL EDUCATION OF THE VOCATIONAL TRAINING COUNCIL, WITH THE HELP OF THE CENSUS AND STATISTICS DEPARTMENT, THE TECHNICAL EDUCATION AND INDUSTRIAL TRAINING DEPARTMENT AND THE GOVERNMENT DATA PROCESSING AGENCY.

+IN VIEW OF THE INCREASING DEMAND FOR DESIGN PERSONNEL IN VARIOUS SECTORS IN THE ECONOMY, THE COMMITTEE MUST ASCERTAIN THE EMPLOYMENT SITUATION AND TRAINING REQUIREMENTS BEFORE DRAWING UP COMPREHENSIVE PLANS ON DESIGN CURRICULUM AND PROVISION AT TECHNICAL INSTITUTES,+ A SPOKESMAN FOR THE COMMITTEE SAID.

AT PRESENT DESIGN COURSES AT TECHNICIAN AND CRAFT LEVELS ARE OFFERED AT THE LEE WAI LEE TECHNICAL INSTITUTE WITH AN ANNUAL OUTPUT OF 200 GRADUATES.

+THE FINDINGS OF THE SURVEY WILL ALSO SERVE AS USEFUL REFERENCE FOR OTHER LOCAL EDUCATION INSTITUTIONS IN FORMULATING THEIR TRAINING PROGRAMMES FOR DESIGN PERSONNEL,+ THE SPOKESMAN ADDED.

QUESTIONNAIRES AND EXPLANATORY NOTES HAVE BEEN SENT OUT TO EMPLOYERS TO BE SURVEYED. THEY WILL BE ASKED TO SUPPLY THE NUMBER OF EMPLOYEES OR APPRENTICES ENGAGED IN DESIGN WORK, EXISTING VACANCIES AND A FORECAST ON DESIGN MANPOWER REQUIREMENT FOR THE NEXT 12 MONTHS.

THE SPOKESMAN STRESSED THAT ALL INFORMATION WOULD BE TREATED IN STRICT CONFIDENCE AND WOULD BE PUBLISHED ONLY IN THE FORM OF STATISTICAL SUMMARIES WITHOUT REFERENCE TO ANY INDIVIDUAL ESTABLISHMENTS.

- - - - o - - - -

/11 .....

AWARDS FOR DISABLED

* * * *

THE DIRECTOR OF EDUCATION (DESIGNATE), MR MICHAEL LEUNG, AND THE MANAGING DIRECTOR OF THE SHELL COMPANY OF HONG KONG LTD., MR H. WEBB-PEPLOE, WILL OFFICIATE AT THE THIRD PRESENTATION OF THE SHELL-ISLAND JAYCEES SCHOLARSHIP FOR THE DISABLED AT 3 PM ON THURSDAY (NOVEMBER 22) AT SHELL HOUSE, 10TH FLOOR, 24 QUEEN'S ROAD, CENTRAL, HONG KONG.

THE AWARDS ARE TO ENCOURAGE PUPILS WITH HANDICAPS TO REALISE THE IMPORTANCE OF EDUCATION, AND TO DEVELOP THEIR CAPABILITIES AND POTENTIALS TO SERVE THE COMMUNITY.

- - - - o - - - -

JOINT SCHOOLS GRADUATION CEREMONY

* * * *

A JOINT GRADUATION CEREMONY OF FISH MARKETING ORGANISATION SECONDARY AND PRIMARY SCHOOLS WILL BE HELD IN THE CITY HALL CONCERT HALL TOMORROW (WEDNESDAY).

DR J.M. RIDDELL-SWAN, DIRECTOR OF AGRICULTURE AND FISHERIES AND THE HON CHEUNG YAN-LUNG, MEMBER OF LEGISLATIVE COUNCIL, WILL OFFICIATE AT THE CEREMONY.

MRS CHEUNG WILL PRESENT CERTIFICATES AND PRIZES WHILE MRS RIDDELL-SWAN WILL PRESENT THE F.M.O. SECONDARY SCHOOL EDUCATIONAL ASSISTANCE AWARDS TO THE STUDENTS.

- - - - o - - - -

DANCE TREAT FROM EAST AND WEST

* * * *

ORIENTAL AND WESTERN DANCES WILL BE PERFORMED AT THE TSUEN WAN TOWN HALL ON SUNDAY (NOVEMBER 25) AT 7.30 PM AND AT LUT SAU HALL IN YUEN LONG ON THE EVENING OF DECEMBER 9.

THE TWO +DANCE PERFORMANCE EVENINGS+ WILL FEATURE BALLET, WESTERN FOLK DANCE, CHINESE FOLK, ETHNIC AND CLASSICAL DANCES, AND MODERN DANCE. THEY ARE JOINTLY PRESENTED BY THE RECREATION AND SPORTS SERVICE OF THE RECREATION AND CULTURE DEPARTMENT AND THE HONG KONG DANCE FEDERATION.

AMONG THE PERFORMERS WILL BE THE RECREATION AND SPORTS CHINESE DANCE TROUPE, THE HONG KONG DANCE COMPANY, THE HONG KONG SCHOOLS DANCE TEAM AND THE HONG KONG ACADEMY OF BALLET.

/+THE PERFORMANCES .....

+THE PERFORMANCES WILL PROVIDE A FORUM FOR DANCERS TO EXCHANGE ARTISTIC EXPERIENCE AND PROMOTE AN APPRECIATIVE AUDIENCE IN DANCE,+ AN RSS SPOKESMAN SAID.

TICKET VOUCHERS FOR THE PERFORMANCE MAY BE OBTAINED FROM THE HEAD OFFICE OF THE RECREATION AND SPORTS SERVICE IN WING ON CENTRE IN CONNAUGHT ROAD CENTRAL OR ITS 19 DISTRICT OFFICES.

VOUCHERS FOR THIS SUNDAY'S PERFORMANCE CAN BE EXCHANGED FOR FREE ADMISSION TICKETS FROM THE BOOKING OFFICE OF TSUEN WAN TOWN HALL BETWEEN 5 PM AND 7.15 PM ON THAT DAY, AND VOUCHERS FOR THE PERFORMANCE ON DECEMBER 9 CAN BE EXCHANGED FOR FREE ADMISSION TICKETS FROM THE BOOKING OFFICE OF LUT SAU HALL BETWEEN 5 PM AND 7.15 PM ON THAT DAY.

FOR FURTHER ENQUIRIES TELEPHONE 5-458511.

----0----

MOVE TO CLOSE ILLEGAL STRUCTURE

* * * *

THE BUILDING AUTHORITY TODAY (TUESDAY) DECLARED THAT THE ILLEGAL STRUCTURE ON THE ROOF AREA OVER FLAT B, 53 YUET WAH STREET, KWUN TONG SHOULD BE CLOSED TO ENABLE DEMOLITION WORK TO BE CARRIED OUT, WITHOUT DANGER TO THE OCCUPIERS OR THE PUBLIC.

IN A STATEMENT ISSUED THIS MORNING, THE PRINCIPAL GOVERNMENT BUILDING SURVEYOR SAID A RECENT INSPECTION SHOWED THAT THE DEMOLITION ORDER WHICH HAD BEEN SERVED TO THE OWNER HAD NOT BEEN COMPLIED WITH. IT WAS CONSIDERED NECESSARY TO CLOSE THE STRUCTURE FOR THE INTENDED WORK.

A NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR A CLOSURE ORDER IN THE KOWLOON DISTRICT COURT ON DECEMBER 18 AT 9.30 AM WAS POSTED TODAY.

----0----

/13 .....

NEW BUS TERMINUS FOR CHAI WAN

* * * * *

A BUS TERMINUS IS BEING BUILT AT THE JUNCTION OF CHAI WAN ROAD AND SHEUNG ON STREET TO PROVIDE A MORE SATISFACTORY SERVICE TO COMMUTERS.

IT WILL CONSIST OF SIX BAYS VARYING IN LENGTH FROM 19 METRES TO 43 METRES, SIX PASSENGER PLATFORMS AND FOOTWAYS.

WORK ON THE PROJECT STARTED LAST WEEK AND WILL TAKE SIX MONTHS TO COMPLETE.

SHELTERS FOR PASSENGER PLATFORMS, A KIOSK AND A CANTEEN FOR BUS REGULATORS WILL BE BUILT BY THE BUS COMPANY AFTER THE TERMINUS HAS BEEN COMPLETED.

- - - - O - - - -

PMG TO MEET MEDIA

* * * *

THE POSTMASTER GENERAL, MR HUGH ARDLEY, WILL MEET THE MEDIA IN THE GIS PRESS CONFERENCE ROOM, FIFTH FLOOR, BEACONSFIELD HOUSE, AT 4 PM ON THURSDAY (NOVEMBER 22).

- - - - O - - - -

DEATH SENTENCES COMMUTED

* * * *

THE GOVERNOR, AFTER TAKING INTO CONSIDERATION THE ADVICE OF THE EXECUTIVE COUNCIL, HAS DECIDED THAT THE DEATH SENTENCES PASSED ON LAU TAK-LOK AND LAU SHING-TIM ON JANUARY 13, 1983, AND ON KEUNG SIN-CHI ON JUNE 27, 1983 SHOULD BE COMMUTED TO LIFE IMPRISONMENT.

BOTH LAU TAK-LOK AND LAU SHING-TIM HAD BEEN FOUND GUILTY OF THE MURDER OF MR SHING PUI-LUN ON DECEMBER 31, 1981.

KEUNG SIN-CHI WAS FOUND GUILTY OF THE MURDER OF MRS LAW LAM PUI-CHUN, HER DAUGHTER LAW WAI-YEE AND SON LAW CHI-YAN ON SEPTEMBER 28, 1982.

- - - - O - - - -